

**НОВИНСКО-ИЗДАВАЧКА УСТАНОВА**  
**„ХЛАС ЉУДУ“**  
**НОВИ САД, Булевар Ослобођења 81/5**  
**Дел. број: 180/20**

**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**  
**ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ У ПРЕГОВАРАЧКОМ ПОСТУПКУ БЕЗ**  
**ОБЈАВЉИВАЊА ПОЗИВА ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДА**

**ЈАВНА НАБАВКА – УСЛУГА ПРИПРЕМЕ ЗА ШТАМПУ, ДИЗАЈН И**  
**ДИСТРИБУЦИЈУ ДЕЧИЈЕГ ЧАСОПИСА НА СЛОВАЧКОМ ЈЕЗИКУ**  
**„ЗОРЊИЧКА“**

**ПРЕГОВАРАЧКИ ПОСТУПАК БЕЗ ОБЈАВЉИВАЊА ПОЗИВА ЗА**  
**ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДА**  
**ЈАВНА НАБАВКА бр. 3/2020**

**јул, 2020. Године**

На основу чл. 36. ст. 1. тач. 2) и 61. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр. 124/2012, 14/15 и 68/15 у даљем тексту: Закон), чл. 5. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС” бр. 86/2015), Мишљења Управе за јавне набавке број 404-02-574/20 од 07.02.2020.године, Одлуке о покретању поступка јавне набавке број 177/20 од 30.06.2020. и Решења о образовању комисије за јавну набавку бр. 178/20 од 30.06.2020г. припремљена је:

**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**  
**у преговарачком поступку без објављивања позива за подношење понуда**  
**за јавну набавку – услуге припреме за штампу, дизајн и дистрибуција**  
**дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“, ЈН бр. 3/2020**

Конкурсна документација садржи:

<b>Поглавље</b>	<b>Назив поглавља</b>	<b>Страна</b>
I	Општи подаци о јавној набавци	3
II	Подаци о предмету јавне набавке	3
III	Техничке карактеристике, квалитет, количина и опис услуга, начин спровођења контроле и обезбеђења гаранције квалитета, рок извршења, место извршења, евентуалне додатне услуге и сл.	4
IV	Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. Закона и упутство како се доказује испуњеност тих услова	5
V	Елементи уговора о којима ће се преговарати и начин преговарања	9
VI	Упутство понуђачима како да сачине понуду	10
VII	Образац понуде	18
VIII	Образац структуре цене са упутством како да се попуни	23
IX	Образац трошкова припреме понуде	24
X	Образац изјаве о независној понуди	25
XI	Модел уговора	26

## **I ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ**

### **1. Подаци о наручиоцу**

Наручилац: Новинско-издавачка установа „Хлас људу“  
Адреса: Нови Сад, Булевар ослобођења 81  
Интернет страница: [www.hlasludu.info](http://www.hlasludu.info).

### **2. Врста поступка јавне набавке**

Предметна јавна набавка се спроводи у преговарачком поступку без објављивања позива за подношење понуда, у складу са Законом и подзаконским актима којима се уређују јавне набавке.

Основ за примену преговарачког поступка без објављивања позива за подношење понуда је члан 36. став 1. тачка 2. и члан 61. Закона и позитивно мишљење Управе за јавне набавке број 404-02-574/20 од 07.02.2020. године.

### **3. Предмет јавне набавке**

Предмет јавне набавке бр. 3/2020 су услуге – припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“.

Ознака из општег речника набавки: 79820000 – услуге у вези са штампањем.  
Процењена вредност јавне набавке износи 2.396.489,00 динара без ПДВ.

### **3. Контакт (лице или служба)**

Лице за контакт: Ана Купцова.  
Е - mail адреса: [jnhl2020@hl.rs](mailto:jnhl2020@hl.rs)

## **II ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ**

### **1. Предмет јавне набавке**

Предмет јавне набавке бр.3/2020 су услуге припреме за штампу, дизајн и дистрибуцију дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“.

Предмет јавне набавке није обликован по партијама.

**III. ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ, КВАЛИТЕТ, КОЛИЧИНА И ОПИС УСЛУГА, НАЧИН СПРОВОЂЕЊА КОНТРОЛЕ И ОБЕЗБЕЂИВАЊА ГАРАНЦИЈЕ КВАЛИТЕТА, РОК ИЗВРШЕЊА, МЕСТО ИЗВРШЕЊА ИЛИ ИСПОРУКЕ, ЕВЕНТУАЛНЕ ДОДАТНЕ УСЛУГЕ И СЛ.**

**ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ ПРЕДМЕТА ЈАВНЕ НАБАВКЕ**

Јавна набавка услуге – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“, су услови за стручно-новинарску сарадњу и ликовно-графички дизајн 10 бројева дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“ са месечном динамиком излажења, чији је издавач Новинско-издавачка установа „Хлас гљуду“ Нови Сад

Р. бр.	Опис услуга	Јединица мере	Количина
1.	<p style="text-align: center;"><b>Припрема за штампу</b></p> <p>Припрема за штампу подразумева стручно-новинарску обраду која обухвата новинарско-уређивачку сарадњу са компетентним стручњацима из области дечије литературе, образовања, културе, забаве, заштите животне средине и других области у зависности од теме броја и уређивачке концепције, који пишу текстове намењене циљној групи – деци од првог до петог разреда основних школа и њиховим васпитачима (родитељима, учитељима, наставницима...).</p> <p>Језик издања: словачки.</p> <p>Припрема за штампу подразумева обавезу понуђача да припреми часопис у целости, од писања новинарских и стручних текстова у складу са уређивачком политиком, лектуру, коректуру до ликовно-графичког решења.</p>	Број издања	10
2.	<p style="text-align: center;"><b>Ликовно-графичко решење</b></p> <p>Ликовно-графичко решење подразумева:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- прелом текста и слике, односно дизајнирање, које треба да одговара циљној групи – деци од 7 до 12 година живота, од првог до петог разреда основних школа. Поред тога подразумева и коришћење:</li> <li>- Лога часописа “Зорњичка”,</li> <li>- Визуелног идентитета и назива рубрика,</li> <li>- Илустрација, вињета и фотографија</li> </ul>	Број издања	Количина 10
3.	Дистрибуција часописа подразумева доставу часописа до крајњих корисника - одређених места у Војводини, делом у Србији (дистрибутивну мрежу формира понуђач).	Тираж по броју	1000

## **IV УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА**

### **1. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА**

- 1.1. Право на учешће у поступку предметне јавне набавке има понуђач који испуњава **обавезне услове** за учешће у поступку јавне набавке дефинисане чл. 75. Закона, и то:
- 1) Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);
  - 2) Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);
  - 3) Да му није изречена мера забране обављања делатности, која је на снази у време објављивања позива за подношење понуде (чл. 75. ст. 1. тач. 3) Закона);
  - 4) Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона.
- 5) Понуђач је дужан да при састављању понуде изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да гарантује да је ималац права интелектуалне својине (чл. 75. ст. 2. Закона).
- 1.2. Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, у складу са чланом 80. Закона, подизвођач мора да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) Закона.
- 1.3. Уколико понуду подноси група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача, мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) Закона.

### **2. УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА**

Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, у складу са чл. 77. став 4. Закона, понуђач доказује достављањем Изјаве понуђача (**Образац бр. 1**), којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. Закона, дефинисане овом конкурсном документацијом.

Изјава мора да буде потписана од стране овлашћеног лица понуђача. Уколико Изјаву потписује лице које није уписано у регистар као лице овлашћено за заступање, потребно је уз понуду доставити овлашћење за потписивање.

**Уколико понуду подноси група понуђача**, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

**Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем**, понуђач је дужан да достави Изјаву подизвођача (**Образац бр. 2**), потписану од стране овлашћеног лица подизвођача и оверену печатом.

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.

**ИЗЈАВА  
ПОНУЂАЧА О ИСПУЊАВАЊУ УСЛОВА ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ  
НАБАВКЕ, број 3/2020**

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

**ИЗЈАВУ**

Понуђач \_\_\_\_\_ у поступку јавне набавке – **Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“**, број 3/2020 испуњава све услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

1. Понуђач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;
2. Понуђач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
3. Понуђач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије *(или стране државе када има седиште на њеној територији)*;
4. Понуђач је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и да је ималац права интелектуалне својине *(чл. 75. ст. 2. Закона)*.

Место: \_\_\_\_\_  
Датум: \_\_\_\_\_

Понуђач: \_\_\_\_\_

***Напомена: Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.***

**ИЗЈАВА ПОДИЗВОЂАЧА  
О ИСПУЊАВАЊУ УСЛОВА ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ  
НАБАВКЕ, бр. ЈНМВ 3/2020**

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник подизвођача, дајем следећу

**ИЗЈАВУ**

Подизвођач \_\_\_\_\_ у поступку јавне набавке услуга – **Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“**, број 3/2020 испуњава све услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

- 1) Подизвођач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;
- 2) Подизвођач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
- 3) Подизвођач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (*или стране државе када има седиште на њеној територији*).

Место: \_\_\_\_\_

Подизвођач: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

**Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица подизвођача и оверена печатом.**



## **V ЕЛЕМЕНТИ УГОВОРА О КОЈИМА ЋЕ СЕ ПРЕГОВАРАТИ И НАЧИН ПРЕГОВАРАЊА**

Предмет преговарања је **понуђена цена**.

Поступку преговања ће се приступити непосредно након отварања понуда.

Преговарање ће се вршити у једном кругу.

Више о начину преговарања у оквиру тачке 15. Упутства понуђачима како да сачине понуду.

## VI УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

### 1. ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САСТАВЉЕНА

Понуђач подноси понуду на српском језику.

### 2. НАЧИН НА КОЈИ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САЧИЊЕНА

Понуђач понуду подноси непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији, затворену на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

На полеђини коверте или на кутији навести назив, адресу понуђача, телефон и контакт особу.

У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

Понуду доставити на адресу: Новинско-издавачка установа „Хлас људу“, 21 000 Нови Сад, Булевар ослобођења 81, са **назнаком: „Понуда за јавну набавку услуга – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуцију дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“, број 3/2020 - НЕ ОТВАРАТИ”**.

Понуда се сматра благовременом уколико је примљена од стране наручиоца до 31.07.2020. године до 11,00 часова.

Наручилац ће, по пријему одређене понуде, на коверти, односно кутији у којој се понуда налази, обележити време пријема и евидентирати број и датум понуде. Уколико је понуда достављена непосредно наручилац ће понуђачу предати потврду пријема понуде. У потврди о пријему наручилац ће навести датум и сат пријема понуде.

Понуда коју наручилац није примио у року одређеном за подношење понуда, односно која је примљена по истеку дана и сата до којег се могу понуде подносити, сматраће се неблаговременом.

Понуда мора да садржи:

- Изјаву понуђача о испуњавању услова из чл. 75. Закона (Образац бр. 1),
- Изјаву подизвођача о испуњавању услова из чл. 75. Закона (Образац бр. 2),
- Образац понуде (Образац бр. 3)
- *Образац Структуре цене (Образац бр. 4)*
- Образац трошкова припреме понуде (Образац бр. 5),
- Образац изјаве о независној понуди (Образац бр. 6).
- Модел уговора (Образац бр. 7),

Понуђач треба пажљиво да проучи конкурсну документацију, као и сва упутства, образце, услове уговора и техничку спецификацију. Уколико понуђач не испуни све тражене услове и не достави све доказе захтеване конкурсном документацијом, или достави понуду која према својој суштини не одговара конкурсној документацији у свему, имаће за резултат одбијање понуде.

Потписивањем понуде понуђач се изјашњава да је у потпуности разумео и прихватио све услове из конкурсне документације. Накнадне реклаamacије, које су последица нетачно и недовољно прикупљених информација, или погрешно процењених околности или услова, односно недовољног знања, наручилац ће одбити као неосноване.

Сви појединачни обрасци који су саставни део понуде треба да буду читко и у потпуности попуњени, потписани и оверени печатом на свакој страни.

Сваки упис у текст, брисање или уписивање преко постојећег текста ће бити важећи само ако је исти оверила печатом и парафирала овлашћена особа.

Пожељно је да сви документи поднети уз понуду буду повезани тако да се не могу накнадно убацивати, одстрањивати или замењивати појединачни листови, односно прилози, а да се видно не оштете листови или целина тих докумената.

Наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да тражи од понуђача да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа о испуњености услова.

### **3. ПАРТИЈЕ**

Предметна јавна набавка није обликована по партијама.

### **4. ПОНУДА СА ВАРИЈАНТАМА**

Подношење понуде са варијантама није дозвољено.

### **5. НАЧИН ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВА ПОНУДЕ**

У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду на начин који је одређен за подношење понуде.

Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења односно која документа накнадно доставља.

Измену, допуну или опозив понуде треба доставити на адресу: **Новинско-издавачка установа „Хлас људу“, 21000 Нови Сад, Булевар ослобођења 81, са знаком:**

**„Измена понуде за јавну набавку услуга - 3/2020– Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка - НЕ ОТВАРАТИ”, или**

**„Допуна понуде за јавну набавку услуга - 3/2020 – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“ - НЕ ОТВАРАТИ”, или**

**„Опозив понуде за јавну набавку услуга - 3/2020 – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“ - НЕ ОТВАРАТИ”, или**

**„Измена и допуна понуде за јавну набавку услуга - 3/2020 – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“ - НЕ ОТВАРАТИ”.**

На полеђини коверте, или на кутији навести назив, адресу понуђача, телефон и контакт особу. У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

По истеку рока за подношење понуда понуђач не може да повуче нити да мења своју понуду.

## 6. УЧЕСТВОВАЊЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ ИЛИ КАО ПОДИЗВОЂАЧ

Понуђач може да поднесе само једну понуду.

Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда.

У Обрасцу понуде (**Образац бр. 3**), понуђач наводи на који начин подноси понуду, односно да ли подноси понуду самостално, или као заједничку понуду, или подноси понуду са подизвођачем.

## 7. ПОНУДА СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем дужан је да у Обрасцу понуде (Образац бр. 3), наведе да понуду подноси са подизвођачем, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50%, као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.

Понуђач у Обрасцу понуде наводи назив и седиште подизвођача, уколико ће делимично извршење набавке поверити подизвођачу.

Уколико уговор о јавној набавци буде закључен између наручиоца и понуђача који подноси понуду са подизвођачем, тај подизвођач ће бити наведен и у уговору о јавној набавци.

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености услова у складу са упутством како се доказује испуњеност услова (Образац бр. 2).

Понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење обавеза из поступка јавне набавке, односно извршење уговорних обавеза, без обзира на број подизвођача.

Понуђач је дужан да наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача, ради утврђивања испуњености тражених услова.

## 8. ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА

Понуду може поднети група понуђача.

Уколико понуду подноси група понуђача, саставни део заједничке понуде мора бити споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи податке из члана 81. ст. 4. тач. 1) до б) Закона, и то податке о:

- члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем,
- понуђачу који ће у име групе понуђача потписати уговор,
- понуђачу који ће у име групе понуђача дати средство обезбеђења,
- понуђачу који ће издати рачун,
- рачуну на који ће бити извршено плаћање,
- обавезама сваког од понуђача из групе понуђача за извршење уговора.

Група понуђача је дужна да достави све доказе о испуњености услова у складу са упутством како се доказује испуњеност услова (Образац бр. 1).

Понуђачи из групе понуђача одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

## **9. НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА, ГАРАНТНИ РОК, КАО И ДРУГЕ ОКОЛНОСТИ ОД КОЈИХ ЗАВИСИ ПРИХВАТЉИВОСТ ПОНУДЕ**

### **9.1. Захтеви у погледу начина, рока и услова плаћања**

Рок плаћања је минимум 15 дана од дана записнички констатоване квалитативне и квантитативне примопредаје услуга и испостављеног рачуна понуђача.

Плаћање се врши уплатом на рачун понуђача.

Понуђачу није дозвољено да захтева аванс.

### **9.2. Захтев у погледу рока извршења услуге и периода важења уговора**

9.2.1. Понуђач је дужан да припреми и дизајнира и достави Наручиоцу готову припрему часописа најкасније у следећим роковима:

- до краја друге недеље у месецу за текући месец.

**Понуђач је у обавези да Наручиоцу уступи комплетно право коришћења ауторског дела, и то: право објављивања путем штампања, презентовања на веб страници Наручиоца и остале видове јавног презентовања, репродуковања, комуницирања са јавношћу, право превода и адаптације, односно прераде и дораде.**

9.2.2. Понуђач је дужан да изврши дистрибуцију часописа у року од најдуже три радна дана од дана штампања.

Одштампан часопис понуђач преузима у просторијама штампара.

Уговор о набавци услуга – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“ закључиће се на одређено време, на период од 12 месеци.

### **9.3. Захтев у погледу места извршења услуге**

Изабрани понуђач ће предметну услугу вршити у свом пословном објекту.

Дистрибуцију ће извршити до одредишних места у Војводини, делом у Србији.

### **9.4. Захтев у погледу места испоруке услуге**

Место испоруке припреме и дизајнирања часописа – адреса наручиоца – **Новинско-издавачка установа „Хлас људу“, 21000 Нови Сад, Булевар ослобођења 81, спрат 5.**

**Место дистрибуције: од седишта штампара до одредишних места у Војводини, делом у Србији.**

### **9.5. Захтеви у погледу рекламационог рока**

Уколико Наручилац има примедбе у погледу дизајна, квалитета и стања испорученог материјала, дужан је да у року од 5 дана од дана записнички констатоване примопредаје истог, достави своје примедбе Понуђачу у писменој форми.

Понуђач је дужан да најкасније у року од 3 дана од дана пријема примедби Наручиоца, без посебне накнаде, отклони наведене неправилности.

### **9.6. Захтев у погледу рока важења понуде**

Рок важења понуде не може бити краћи од 60 дана од дана отварања понуда.

У случају истека рока важења понуде, наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде.

Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде на може мењати понуду.

#### **9.7. Уговорна казна и накнада штете**

У случају неиспуњења или несавесног испуњења или делимичног испуњења обавеза, уговорна казна износи до 5 % од укупне уговорене вредности набавке.

Уколико Понуђач, који на основу одлуке о додели уговора закључи уговор са Наручиоцем, не изврши услуге у уговореном року, наручилац има право да за сваки дан закашњења захтева уговорену казну од 0,3 % од укупне вредности уговора.

### **10. ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА ДА БУДЕ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА У ПОНУДИ**

Цена мора бити исказана у динарима, са и без пореза на додатну вредност, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне јавне набавке, с тим да ће се за оцену понуде узимати у обзир цена без пореза на додатну вредност.

Цена је фиксна и не може се мењати.

Ако је у понуди исказана неуобичајено ниска цена, наручилац ће поступити у складу са чланом 92. Закона.

### **11. ЗАШТИТА ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА КОЈЕ НАРУЧИЛАЦ СТАВЉА ПОНУЂАЧИМА НА РАСПОЛАГАЊЕ, УКЉУЧУЈУЋИ И ЊИХОВЕ ПОДИЗВОЂАЧЕ**

Предметна набавка не садржи поверљиве информације које наручилац ставља на располагање.

### **12. ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ**

Заинтересовано лице може тражити **ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ** искључиво у писаном облику, доставом захтева најкасније 5 (пет) дана пре истека рока за достављање понуда, на адресу: Новинско-издавачка установа "Хлас људу", 21 000 Нови Сад, Булевар ослобођења 81 са знаком: Питања за јавну набавку (бр. ЈНМВ 2/2020), или на е-маил адресу [jnhl2020@hl.rs](mailto:jnhl2020@hl.rs)

Наручилац ће заинтересованом лицу у року од 3 (три) дана од дана пријема захтева за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације, одговор доставити у писаном облику и истовремено ће ту информацију објавити на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

Додатне информације или појашњења упућују се са напоменом „**Захтев за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације, ЈН број 3/2020**“.

Ако наручилац измени или допуни конкурсну документацију 8 или мање дана пре истека рока за подношење понуда, дужан је да продужи рок за подношење понуда и објави обавештење о продужењу рока за подношење понуда.

По истеку рока предвиђеног за подношење понуда наручилац не може да мења нити да допуњује конкурсну документацију.

Тражење додатних информација или појашњења у вези са припремањем понуде телефоном није дозвољено.

Комуникација у поступку јавне набавке врши се искључиво на начин одређен чланом 20. Закона.

**13. ПОДАЦИ О ДРЖАВНОМ ОРГАНУ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЈИ, ОДНОСНО ОРГАНУ ИЛИ СЛУЖБИ ТЕРИТОРИЈАЛНЕ АУТОНОМИЈЕ ИЛИ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ ГДЕ СЕ МОГУ БЛАГОВРЕМЕНО ДОБИТИ ИСПРАВНИ ПОДАЦИ О ПОРЕСКИМ ОБАВЕЗАМА, ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, ЗАШТИТИ ПРИ ЗАПОШЉАВАЊУ, УСЛОВИМА РАДА И СЛ., А КОЈИ СУ ВЕЗАНИ ЗА ИЗВРШЕЊЕ УГОВОРА О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ**

Подаци о пореским обавезама се могу добити у Пореској управи, Министарства финансија и привреде.

Подаци о заштити животне средине се могу добити у Агенцији за заштиту животне средине и у Министарству енергетике, развоја и заштите животне средине.

Подаци о заштити при запошљавању и условима рада се могу добити у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике.

**14. ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ОД ПОНУЂАЧА ПОСЛЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА И КОНТРОЛА КОД ПОНУЂАЧА ОДНОСНО ЊЕГОВОГ ПОДИЗВОЂАЧА**

После отварања понуда наручилац може приликом стручне оцене понуда да у писаном облику захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача (члан 93. Закона).

Уколико наручилац оцени да су потребна додатна објашњења или је потребно извршити контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача, наручилац ће понуђачу оставити примерени рок да поступи по позиву наручиоца, односно да омогући наручиоцу контролу (увид) код понуђача, као и код његовог подизвођача.

Наручилац може уз сагласност понуђача да изврши исправке рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања.

У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена.

Ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

**15. ЕЛЕМЕНТИ УГОВОРА О КОЈИМА ЋЕ СЕ ПРЕГОВАРАТИ И НАЧИН ПРЕГОВАРАЊА**

Поступку преговања ће се приступити непосредно након отварања понуда.

Одређен је један круг преговарања тако што ће се понуђач у току преговарања, на питање наручиоца, изјаснити да ли остаје при понуђеној цени датој у својој понуди или ће можда понудити нижу цену од оне коју је дао у својој понуди.

Представник понуђача који је поднео понуду, пре почетка поступка, мора предати комисији посебно писано овлашћење за присуство у поступку отварања понуда и овлашћење за преговарање, оверено и потписано од стране законског заступника понуђача.

Ако овлашћени представник понуђача не присуствује преговарачком поступку сматраће се његовом коначном ценом она цена која је наведена у достављеној понуди.

У поступку преговарања не може се понудити виша цена од цене исказане у достављеној понуди.

Наручилац је дужан да у преговарачком поступку обезбеди да уговорена цена не буде већа од упоредиве тржишне цене и да са дужном пажњом проверава квалитет предмета набавке.

Наручилац је дужан да води записник о преговарању.

#### **16. ВРСТА КРИТЕРИЈУМА ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА,**

Избор најповољније понуде ће се извршити применом критеријума „Најнижа понуђена цена“.

#### **17. ПОШТОВАЊЕ ОБАВЕЗА КОЈЕ ПРОИЗИЛАЗЕ ИЗ ВАЖЕЋИХ ПРОПИСА**

Понуђач је дужан да у оквиру своје понуде достави изјаву дату под кривичном и материјалном одговорношћу да је поштовао све обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да гарантује да му није изречена забрана обављања делатности која је на снази у време подношења понуде.

#### **18. КОРИШЋЕЊЕ АУТОРСКИХ ПРАВА И ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДУ ЗАШТИЋЕНИХ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ ТРЕЋИХ ЛИЦА**

Накнаду за коришћење ауторских права, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица сноси понуђач.

#### **19. НАЧИН И РОК ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА ПОНУЂАЧА**

Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, односно заинтересовано лице које има интерес за доделу уговора и које је претрпело или би могло да претрпи штету због поступања наручиоца противно одредбама ЗЈН.

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу а копија се истовремено доставља Републичкој комисији. Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом на е-mail [inh12020@hl.rs](mailto:inh12020@hl.rs) или препорученом поштом на адресу наручиоца са повратницом. Захтев за заштиту права се може поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца, осим уколико Законом није другачије одређено. Наручилац објављује обавештење о поднетом захтеву за заштиту права на порталу јавних



набавки и на својој интернет страници најкасније у року од 2 дана од дана пријема захтева.

Уколико се захтевом за заштиту права оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације, захтев ће се сматрати благовременим уколико је примљен од стране наручиоца најкасније 7 дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63. став 2. закона указао наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а наручилац исте није отклонио. Захтев за заштиту права не задржава даље активности наручиоца у поступку јавне набавке у складу са одредбама члана 150 ЗЈН.

После доношења одлуке о додели уговора из чл. 108. Закона или одлуке о обустави поступка јавне набавке из чл. 109. Закона, рок за подношење захтева за заштиту права је 10 дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење понуда, а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу од 60.000,00 динара уколико оспорава одређену радњу наручиоца пре отварања понуда или ако се захтев за заштиту права подноси након отварања понуда - на број рачуна: 840-30678845-06, шифра плаћања: 153 или 253, позив на број 02/20, сврха уплате: ЗЗП, НИУ „Хлас људу“, 02/2020, корисник: буџет Републике Србије.

Поступак заштите права понуђача регулисан је одредбама чл. 138. - 167. Закона.

## **20. РОК У КОЈЕМ ЋЕ УГОВОР БИТИ ЗАКЉУЧЕН**

Уговор о јавној набавци ће бити закључен са понуђачем којем је додељен уговор у року од 5 дана од дана протеча рока за подношење захтева за заштиту права из члана 149. Закона.

**VII ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ**

Понуда бр \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ за јавну набавку услуга – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“, број 3/2020.

**1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ**

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ):	
Име особе за контакт:	
Електронска адреса понуђача (e-mail):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора	

**2) ПОНУДУ ПОДНОСИ:**

<b>А) САМОСТАЛНО</b>
<b>Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ</b>
<b>В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ</b>

**Напомена:** заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача

### 3) ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	

**Напомена:**

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

#### 4) ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	

**Напомена:**

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

**5) ОПИС ПРЕДМЕТА НАБАВКЕ** услуга – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“, број 3/2020

Јединична цена без ПДВ-а (цена по броју)	
Јединична цена са ПДВ-а (цена по броју)	
Укупна цена без ПДВ-а	
Укупна цена са ПДВ-ом	
Рок и начин плаћања (најмање 15 дана од дана извршене услуге и испостављене фактуре Понуђача)	
Рок важења понуде (најмање 60 дана)	
Рок испоруке: (најдуже до краја друге недеље у месецу за текући месец) Дистрибуција: најдуже до три радна од дана штампања.	
Гарантни период	Евентуалне грешке Понуђач ће отклонити у року од 3 дана од дана записнички констатованих недостатака.
Место и начин испоруке	Припрему и дизајн Понуђач ће извршити у свом пословном објекту и испоручити на адресу седишта Наручиоца. Дистрибуцију ће извршити у одредишна места.

Датум

Понуђач

**Напомене:**

Образац понуде понуђач мора да попуни, и потпише, чиме потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу понуде наведени. Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће попунити, потписати образац понуде.

### VIII ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ

Предмет ЈН	Јединична цена по броју		Јединица мере	Укупна цена	
	Без ПДВ	Са ПДВ		Без ПДВ	Са ПДВ
1	2	3	4	5 (2 x 4)	6 (3 x 4)
<p><b>Припрема за штампу</b></p> <p>Припрема за штампу подразумева стручно-новинарску обраду која обухвата новинарско-уређивачку сарадњу са компетентним стручњацима из области дечије литературе, образовања, културе, забаве, заштите животне средине и других области у зависности од теме броја и уређивачке концепције, који пишу текстове намењене циљној групи – деци од првог до петог разреда основних школа и њиховим васпитачима (родитељима, учитељима, наставницима...).</p> <p>Језик издања: словачки.</p> <p>Припрема за штампу подразумева обавезу понуђача да припреми часопис у целости, од писања новинарских и стручних текстова у складу са уређивачком политиком, лектуру, коректуру до ликовно-графичког решења.</p>			Број издања 10 ком		
<p><b>Ликовно-графичко решење</b></p> <p>Ликовно-графичко решење подразумева:</p>			Број издања 10 ком		

<p>- прелом текста и слике, односно дизајнирање, које треба да одговара циљној групи – деци од 7 до 12 година живота, од првог до петог разреда основних школа. Поред тога подразумева и коришћење:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Лога часописа “Зорњичка”,</li> <li>- Визуелног идентитета и назива рубрика, Илустрација, вињета и фотографија</li> </ul>					
<p>Дистрибуција часописа подразумева доставу часописа до крајњих корисника - одредишних места у Војводини, делом у Србији (дистрибутивну мрежу формира понуђач).</p>			<p>Тираж по броју 1000ком</p>		
<p><b>УКУПНО</b></p>					

**Упутство за попуњавање обрасца структуре цене:**

Понуђач треба да попуни образац структуре цене на следећи начин:

- у колони 3. уписати колико износи јединична цена по броју без ПДВ-а, за сваки тражени предмет јавне набавке;
- у колони 4. уписати колико износи јединична цена по броју са ПДВ-ом, за сваки тражени предмет јавне набавке;
- у колони 5. уписати укупна цена без ПДВ-а за сваки тражени предмет јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену без ПДВ-а (наведену у колони 2.) са траженим количинама (које су наведене у колони 4.); На крају уписати укупну цену предмета набавке без ПДВ-а.
- у колони 6. уписати колико износи укупна цена са ПДВ-ом за сваки тражени предмет јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену са ПДВ-ом (наведену у колони 3.) са траженим количинама (које су наведене у колони 4.); На крају уписати укупну цену предмета набавке са ПДВ-ом.

Датум:

Потпис понуђача

## IX ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

У складу са чланом 88. став 1. Закона, понуђач \_\_\_\_\_  
[навести назив понуђача], доставља укупан износ и структуру трошкова  
припремања понуде, како следи у табели:

<b>ВРСТА ТРОШКА</b>	<b>ИЗНОС ТРОШКА У РСД</b>
<b>УКУПАН ИЗНОС ТРОШКОВА ПРИПРЕМАЊА ПОНУДЕ</b>	

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.

Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни наручиоца, наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.

Датум:

Потпис понуђача



## X ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

У складу са чланом 26. Закона, \_\_\_\_\_,  
(Назив понуђача)  
даје:

### ИЗЈАВУ

### О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да сам понуду у поступку јавне набавке **Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“**, број 3/2020 поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

Датум:

Потпис понуђача

***Напомена:** у случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручулац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2. Закона.*

***Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача***

## XI МОДЕЛ УГОВОРА

**УГОВОР** о јавној набавци услуге – Припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“, број 3/2020

**Закључен у Новом Саду између:**

Наручиоца **НОВИНСКО ИЗДАВАЧКЕ УСТАНОВЕ „Хлас људу“**

са седиштем у Новом Саду , Булевар Ослобођења 81, ПИБ: 101698000 Матични број: 08011842

Број рачуна: 840-37743-98 Назив банке: Управа за Трезор

Телефон: 021/4720 840 Телефакс: 021/4720 844

кога заступа **в.д. директор Ана Хуђанова**

(у даљем тексту: **наручилац**)

и

.....  
са седиштем у ....., улица .....,

ПИБ:..... Матични број: .....

Број рачуна: ..... Назив банке:.....

Телефон:..... Телефакс:

кога заступа.....

(у даљем тексту: **Пружалац услуга**)

Напомена: Уговорну страну попуњава понуђач који подноси самосталну понуду, понуду са подизвођачем, односно понуђач који ће у име групе понуђача потписати уговор

Основ уговора: спроведен поступак јавне набавке у преговарачком поступку без објављивања позива

### Члан 1.

Уговорне стране сагласно констатују:

- да је Наручилац, на основу Закона о јавним набавкама спровео јавну набавку у преговарачком поступку без објављивања позива чији је предмет **припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“**, број 3/2020 у свему према техничкој спецификацији конкурсне документације Наручиоца и прихваћеном понудом пружаоца услуга бр. \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ које су сатавни део овог уговора.

- да је Наручилац Одлуком о додели уговора број \_\_\_\_\_ (**попуњава Наручилац**), доделио уговор за јавну набавку услуга припрема за штампу, дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику Зорњичка;

- да ће Пружалац услуге извршење уговорених обавеза по овом Уговору делимично поверити Подизвођачу \_\_\_\_\_ (**попуњава Наручилац уколико се део предмета поверава Подизвођачу**);

- да су чланови Групе понуђача закључили споразум којим су се међусобно и према наручиоцу обавезали на извршење предмета уговора са следећим подацима \_\_\_\_\_ (**попуњава Наручилац у случају заједничке понуде**).

## Члан 2

Уговорне стране су сагласне да припрема за штампу, **дизајн и дистрибуција дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“** подразумева:

- стручно-новинарску сарадњу која обухвата новинарско-уређивачку подршку и сарадњу са компетентним стручњацима из области дечије литературе, образовања, културе, забаве, заштите животне средине и других области у зависности од теме броја и уређивачке концепције, који пишу текстове намењене циљној групи – деци од првог до петог разреда основне школе и њиховим васпитачима (родитељима, учитељима, наставницима...);
- језичку обраду и лектуру;
- ликовно-графичко решење које подразумева прелом текста и слике, односно дизајнирање, које треба да одговара циљној групи – деци од 7 до 12 година живота, од првог до петог разреда основне школе. Поред тога подразумева и коришћење логотипа часописа “Зорњичка”, задржавање визуелног идентитета и назива рубрика и обезбеђење илустрација, вињета и фотографија.
- Дистрибуцију часописа што подразумева доставу часописа до крајњих корисника: одредишна места у Војводини, делом у Србији.

## Члан 3.

Уговорне стране су сагласне да уговорена укупна цена услуге припреме за штампу, дизајн и дистрибуцију дечијег часописа на словачком језику „Зорњичка“ у складу са техничком спецификацијом конкурсне документације Наручиоца износи \_\_\_\_\_ динара без ПДВ-а, односно \_\_\_\_\_ динара са ПДВ-ом а да јединична цена по броју износи \_\_\_\_\_ динара без ПДВ-а, односно \_\_\_\_\_ динара са ПДВ-ом.

Уговорне стране су сагласне да цене услуга из става 1. овог члана садрже све трошкове које пружалац услуга има у реализацији ове јавне набавке, те да су фиксне и да се не могу мењати за време важења овог уговора.

## Члан 4.

Наручилац ће плаћање услуге припреме за штампу, дизајн и дистрибуцију дечијег часописа на словачком језику извршити на основу извршене испоруке, по квантитативном и квалитативном пријему и потписаног пријема услуга од стране наручиоца, а у року од \_\_\_\_\_ дана од дана пријема неспорне, исправне и оверене фактуре.

Пружаоцу услуга није дозвољено да захтева аванс.

Плаћање се врши уплатом на текући рачун Пружаоца услуга број \_\_\_\_\_ који се води код \_\_\_\_\_.

Након извршене услуга, Пружалац услуга се обавезује да припремљени материјал испоручи на адресу седишта Наручиоца у Новом Саду, Булевар Ослобођења 81/V, односно да изврши дистрибуцију часописа до крајњих корисника.

## Члан 5.

Уговорне стране су сагласне да је пружалац услуга обавезан да услугу из члана 1. овог уговора изврши најкасније до краја друге недеље у месецу за текући месец.

Уговорне стране су сагласне да је пружалац услуга обавезан да услугу из члана 1. овог уговора врши у својим пословним просторијама.

Уговорне стране су сагласне да је пружалац услуга обавезан да припремљен часопис достави Наручиоцу на адресу седишта Наручиоца: Нови сад, Булевар ослобођења 81, 5.спрат.

Дистрибуцију часописа пружалац услуга је обавезан да изврши најкасније у року од три радна дана од дана штампања.

#### Члан 6.

Пружалац услуга је у обавези да Наручиоцу уступи комплетно право коришћења ауторског дела, и то: **право објављивања путем штампања, презентовања на веб страници Наручиоца и остале видове јавног презентовања, репродуковања, комуницирања са јавношћу, право превода и адаптације, односно прераде и дораде.**

#### Члан 7.

Контрола извршених услуга се врши приликом примопредаје, од стране представника Корисника услуге, оценом да ли извршене услуге испуњавају уговорени квалитет.

У случају записнички утврђених недостатака у квалитету и обиму извршених услуга, пружалац услуге мора исте отклонити, најкасније у року од 3 дана, од дана сачињавања записника о рекламацији.

У случају трајних оштећења добара приликом извршења услуге, пружалац услуге је дужан да Наручиоцу надокнади штету у пуном износу вредности услуге.

Уколико пружалац услуге не отклони недостатке у квалитету и обиму извршених услуга, или у случају трајних оштећења не надокнади штету Наручиоцу, Наручилац има право да једнострано раскине уговор.

#### Члан 8.

Уколико понуду подноси понуђач са подизвођачем према Наручиоцу одговара сам понуђач.

Понуђачи из групе понуђача према Наручиоцу одговарају неограничено солидарно.

*(У уговору ће се овај члан прилагодити статусу понуђача у зависности од изабране понуде (самостална, са подизвођачем или заједничка)*

#### Члан 9.

Уколико Пружалац услуге у уговореном року не изврши услугу, обавезан је да за сваки дан закашњења плати Наручиоцу износ од 0,3 % вредности услуге, с тим да укупан износ уговорне казне не може прећи износ од 5 % вредности услуге.

Уговорне стране су сагласне да обавеза Пружаоца услуге за плаћање уговорне казне доспева самим падањем у доцњу у смислу одредби из овог члана Уговора, без обавезе Наручиоца да о томе упозори Пружаоца услуга, а Наручилац је овлашћен да уговорну казну наплати, односно да износ уговорне казне одбије на терет потраживања Пружаоца услуга од Наручиоца насталих по овом Уговору, с тим да је Наручилац дужан да о извршеној наплати/одбијању, обавести Пружаоца услуга, достављањем обрачуна.

Пружалац услуге се ослобађа од плаћања уговорне казне, ако је до неиспуњења или неуредног испуњења дошло због узрока за које је одговоран Наручилац.

#### Члан 10.

Уговор ступа на снагу даном потписивања, а закључује се на период од 12 месеци.

#### **Члан 11.**

За све што није предвиђено овим Уговором примењиваће се одредбе важећих законских прописа.

У случају објаве стечаја једне од уговорних страна, друга уговорна страна има право да раскине овај уговор.

Свака од уговорних страна може једнострано раскинути уговор у случају када друга страна не испуњава или неблаговремено испуњава своје уговором преузете обавезе. О својој намери да раскине уговор, уговорна страна је дужна писменим путем обавестити другу страну.

Уговор ће се сматрати раскинутим по протеку рока од 15 дана од дана пријема писменог обавештења.

#### **Члан 12.**

Пружалац услуга је дужан да без одлагања писмено обавести Наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења Уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.

#### **Члан 13.**

Све евентуалне спорове уговорне стране ће решавати споразумно, у супротном спорове ће решавати Привредни суд у Новом Саду.

#### **Члан 14.**

Овај уговор сачињен је у 4 (четири) истоветних примерака, од којих свака уговорна страна задржава по 2 (два) примерка.

**НАПОМЕНА: Понуђач мора да попуни у складу са понудом модел уговора потпише чиме потврђује да је сагласан са садржином модела уговора**

НАРУЧИЛАЦ

ПОНУЂАЧ

\_\_\_\_\_  
(Име и презиме овлашћеног лица)

\_\_\_\_\_  
(Име и презиме овлашћеног лица)